

# 前橋青春の会 会報

## The Youth Society of Maebashi

Vol.8

2007年6月2日発行



二、当会の発展に努め、若々しい創造性豊かな社会形成に貢献する  
三、サムエル・ウルマンの活動の地、バーミングハム市民との民間交流を推進する

また、当会のさらなる発展の願いを込め、「新会員証」を作成致しました。会員の皆さまへは隨時発行させていただく予定です。10年目の節目の年に向け、今後とも『前橋青春の会』を宜しくお願い致します。

エル・ウルマン賞(1997年)を受賞して10年を迎えました。来年は、1993年の「茶室 燈心庵」建立から15年目、1998年の前橋市とバーミングハム市の友好親善都市提携から10年となります。そして、前橋青春の会としても、発足10周年を迎えるとしています。この節目の年に向けて、当会の目的をよりいつそう啓蒙する意味を込め、以下の3項目を改めて掲げさせていただきました。

一、「青春の詩」及び優れた先人の残した教えや格言を学び、自己啓発に努めると共に会員相互の親睦を図る

### 節目の年に向けて――

### 「前橋青春の会」の公式ホームページ開設

当会のホームページが開設されました。ページ内では、当会の歴史や活動内容、サムエル・ウルマンの生い立ちや青春の詩についての紹介も行なっております。

節目の年に向けて、より充実した内容をUPしていきたいと考えております。「サムエル・ウルマンや青春の詩について、もっと詳しく知りたい」、「バーミングハム市へサムエル・ウルマンツアーリに行きたい」など、どんなご意見・ご提案でもかまいません。お気軽にFAX・Eメールなどで、ご意見をお寄せ下さい。



http://youth-society.org/  
E-mail office@youth-society.org

青春とは  
人生の時期をいうのではなく  
心のもち方である.....  
Samuel E. Ullman

人は信念と共に若く 疑惑と共に老ゆる。  
人は自信と共に若く 恐怖と共に老ゆる。  
希望がある限り若く 失望と共に老い落ちる。  
大地より、神より、人より、美と喜悦、勇気と壮大、  
そして偉力の靈感を受ける限り、人の若さは失われない。  
これららの靈感が絶え、悲嘆の白雪が人の心の奥までも蔽いつくし、  
皮肉の厚冰がこれを固くとざすに至れば、  
この時にこそ人は全くに老いて、神の憐れみを乞うる他はなくなる。

YOUTH 青春  
Samuel. Ullman

青春とは人生の或る期間を言うのではなく、心の様相を言うのだ。  
優れた創造力、達しき意志、燃ゆる情熱、懃懼を却ける勇猛心、  
安易を振り捨てる冒險心、こういう様相を青春というのだ。



発行／前橋青春の会 編集責任者／事務局 高橋 徹

事務局／前橋市大友町3-12-9 東峰ビル TEL.027-254-5239 FAX.027-254-5259

訳・岡田義夫

# The “Youth” Society of Maebashi



4月22日、「第8回前橋市シティーマラソン」が開催されました。今年は、友好都市招待選手として、バーミングハム市の『バーミングハム・トラットクラブ(以後BTC)』から、会長のマークバケット氏(35)、副会長のジョナカ・ケリー氏(35)、BTC会員のティモシー・オブライアン氏(34)、トマス・ライザー氏(56)、マーガレット・ライザー氏(51)が来橋されました。

大会前夜は、招待選手歓迎レセプションが開催され、高木政夫前橋市長をはじめ、前橋国際交流協会、前橋青春の会が参加。バーミングハム市の桜祭りにも参加した『前橋八木節会』がアトラクションとして元気な八木節を披露し、会場を盛り上げました。最後は、当会の田子会長が「友好親善都市提携10周年に向け、両市の交流をより一層深めていきたい。」とのメッセージで歓迎セレクションを締めくくりました。大会当日は、過去最多の4531人が完走した中、招待選手全員も各種目で見事完走されました。

## 友好親善都市招待選手が来橋

前橋市 桜、温泉、日本食—日本文化でおもてなし。

平成18年4月13～20日、バーミングハム市よりジャック・アダムス氏が来橋しました。同氏は、友好都市提携の恩人であるダグラス・ムーア氏のご友人。平成15年、会員の金井氏および事務局長の同市訪問の際に交流を深め、今回の来橋となりました。

今回は、赤城千本桜や伊香保温泉にて、日本食をはじめとした日本文化を体験していただきました。また、同氏は大変なゴルフ好きとのことで、日光東照宮へ行くスケジュールを変更し、ゴルフ場へ。晴天の下、気持ちよくゴルフを楽しみました。同氏からの「市民の生活が見たい」という要望で、市内の小さなラーメン店でラーメンを味わっていただくという場面も。日本のラーメンの味は、「バーミングハム市のみんなにも食べさせてあげたい」と大好評でした。

8日間という短い期間でしたが、晴天にも恵まれ、大変充実した来橋となりました。

バーミングハム市 10年ぶりのバーミングハム 変わらない友好都市の証



帰りの際には、お互い見えなくなるまで手を振り合い、別れを惜しみつつバーミングハム市を出発。短い滞在期間でしたが、近い将来の再開を約束し、両市のさらなる親交を深めた旅となりました。

## ・入会のご案内・

### 前橋青春の会とは…

サムエル・ウルマンの詩「青春」や優れた先人たちの残した教え・格言に学び、自己啓発に努め、会員相互の親睦を図ると共に、サムエル・ウルマンの活動の地、バーミングハム市民との民間交流の推進を目的とした会です。

前橋青春の会では、随時賛同者の方を募集しております。  
お問い合わせ、申込書のご請求は事務局までどうぞ。

〒371-0847 前橋市大友町3-12-9 東峰ビル  
前橋青春の会事務局 担当 遠藤

TEL.027-254-5239 FAX.027-254-5259  
E-mail office@youth-society.org  
WEBサイト <http://youth-society.org/>

